ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOARI DAGOKIONEZ

Esleipendunak laneko arriskuen prebentzioaren arloan indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak bete beharko ditu, eta Gipuzkoako Foru Aldundiak beretzat gordetzen du kontratua indarrean dagoen edozein unetan betebeharrak bete daitezen edo esleipendunari horiek bete dituela egiazta dezan eskatzeko eskubidea.

1.- BETEBEHARRAK

Agiri honen xede den kontratuari dagokionez, eta lanak egiteko datuak *in situ* bildu behar direnez, Gipuzkoako Foru Aldundiak jakinarazten du egin beharreko lanen inguruan arrisku batzuk badirela, aurrerago azalduko direnak.

Bestalde, lanak esleitu zaizkion enpresak, osasun eta segurtasun arloan indarrean dagoen legedia betez, honako betebehar hauek izango ditu:

- Arriskuen ebaluazioa eta 31/1995 Legearen 16. artikuluak hizpide duen prebentzio jardueraren nahitaezko plangintza egitean, kontuan izatea Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako informazio hau, lantokiaren berezko arriskuei buruzkoa dena.

- Gipuzkoako Foru Aldundian jasotako informazioa eta jarraibideak langileei jakinaraztea, 31/1995 Legeak, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzkoak, 18.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, eta hori jasota uztea.

- Balizko enpresa azpikontratisten

OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

El adjudicatario deberá cumplir las obligaciones establecidas en la normativa vigente sobre prevención de riesgos laborales, reservándose la Diputación Foral de Gipuzkoa el derecho a exigir su observancia o requerir al adjudicatario que acredite su cumplimiento en cualquier momento durante la vigencia del contrato.

1.- OBLIGACIONES

En relación con el desarrollo del contrato objeto del presente pliego, y dado que para poder realizar los trabajos es necesaria la toma de datos “in situ”, la Diputación Foral de Gipuzkoa informa que en el entorno de los trabajos a realizar existe una serie de riesgos, los cuales se detallan más adelante.

Por su parte, la empresa adjudicataria de los trabajos, en cumplimiento de la legislación vigente en materia de Seguridad y Salud deberá:

- En la realización de su evaluación de riesgos y en la planificación obligatoria de su actividad preventiva a las que se refiere el artículo 16 de la Ley 31/1995, deberá tener en cuenta la presente información facilitada por la Diputación Foral de Gipuzkoa, correspondiente a los riesgos inherentes al lugar de trabajo.
- Comunicar a sus trabajadores respectivos la información y las instrucciones recibidas de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en los términos previstos en el artículo 18.1 de la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales, debiendo guardar constancia de la misma.

artean behar diren koordinazio bitartekoak ezartzea.

- Azpikontrata litezkeen langile autonomoei informazioa eta jarraibide egokiak ematea beren segurtasun eta osasunari dagokionez hartuko diren neurriei buruz.

- Begiratzea enpresak kontratatutako beste enpresa edo langile autonomoek behar bezala betetzen dituztela ezarritako prebentzio neurriak.
- Legez xedatutako lanetan prebentzioko baliabide bat edo zenbait izendatzea.
- Zerbitzuak ematen dituzten langileek lanak egiteko osasun gaitasuna izan beharko dute.

- Langile guztiek norbera babesteko ekipamenduak erabiltzen dituztela begiratzea.

2.- ARRISKUEN EBALUAZIOA

2.1.- Itxiturak, hesiak eta hormak zeharkatzea.

Arriskuak:

- Kolpeak, ebakiak eta ziztadak.
- Pertsonak altuera batetik bestera erortzea.

Prebentzio neurriak:

- Ahal den neurrian, lan eremura iristeko hesien gainetik jauzi ez egitea gomendatzen da. Ezinbestekoa bada hesiak edo itxiturak zeharkatzea, betiere altuera txikiena den aldetik egingo da –inoiz ez dira bi metrotik gorako hesiak zeharkatuko–, eta lankide bati laguntza eskatuta.
- Altuera jakin batetik erortzeko arriskua

- Establecer los necesarios medios de coordinación entre sus posibles empresas subcontratistas.
- Informar y proporcionar las instrucciones adecuadas a los trabajadores autónomos con los que pudiera subcontratar, sobre todas las medidas que hayan de adoptarse en lo que se refiere a su seguridad y salud.
- Vigilar la correcta ejecución de las medidas preventivas fijadas por parte de otras empresas y trabajadores autónomos por ellos contratados.
- Deberá nombrar a uno o varios recursos preventivos para aquellos trabajos establecidos legalmente.
- Los trabajadores que presten sus servicios deberán contar con aptitud médica para la realización de los trabajos.
- Deberá velar por el uso de los equipos de protección individual de todo el personal.

2.- EVALUACIÓN DE RIESGOS

2.1.- Atravesar cierres, vallas y muros.

Riesgos:

- Golpes, cortes y pinchazos.
- Caída de personas a distinto nivel.

Medidas preventivas:

- En la medida de lo posible se aconseja evitar saltar vallas para acceder a la zona de trabajo. En caso de ser inevitable traspasar las vallas o cierres, se realizará siempre por la zona más baja de las mismas, nunca vallas que superen los dos metros y solicitando ayuda a un compañero.
- El acceso al muro o pretil en el que

dagoen horma edo karel bat zeharkatzeko, ez labaintzeko zolak dituzten segurtasun oinetakoak erabili beharko dira, eta sokekin edo puntu finko bati ainguratutako ez erortzeko segurtasun gailuekin lotuta egon beharko da.

2.2.- Sastraka asko dagoen eremu menditsuak.

Arriskuak:

- Pertsonak altuera berean erortzea.
- Pertsonak altuera batetik bestera erortzea.
- Kolpeak, ebakiak eta ziztadak.
- Askatutako objektuak erortzea.
- Kontaktu elektrikoak.

Prebentzio neurriak:

- Babes betaurrekoak erabili beharko dira sastraka artean ibiltzeko. Sasi artera sartu aurretik, ingurua soildu egingo da.
- Ziztadak saihesteko galtzak erabiliko dira.
- Oinetako egokiak erabiliko dira, ez labaintzeko zola izango dutenak.
- Lanak hasi aurretik, elektrizitatea eramateko hodien egoera –hala agerikoena nola lurpekoena– aztertuko da, deskarga elektrikoak prebenitzeko.
- Babestu gabeko ezponda baten gainaldearen ertzetik 2 metro edo gutxiagora hurbiltzeko, segurtasun arnes bati lotuta egon beharko da.
- Luiziak, erretenak, uholdeak eta abar gertatuz gero sarbide eta irteera seguruak aurreikustea.
- Sartu behar den eremua ezagutzea eta aztertzea.
- Sarbide eta ibilbide egokienak eta oztopo gutxien dutenak bilatzea.
- Ezpondetatik edo gune malkartsu edo

exista riesgo de caída en altura, se hará provisto de calzado de seguridad dotado de suela antideslizante, sujetos con cuerdas o bien a dispositivos de seguridad anticaídas anclados a un punto fijo.

2.2.- Terrenos con mucha maleza y monte.

Riesgos:

- Caída de personas al mismo nivel.
- Caída de personas a distinto nivel.
- Golpes, cortes y pinchazos.
- Caídas de objetos desprendidos.
- Contactos eléctricos.

Medidas preventivas:

- Se utilizarán gafas de protección en desplazamientos entre la maleza. El acceso entre matorrales se realizará despejando previamente la zona.
- Se hará uso de pantalones antiespinos.
- Se utilizará calzado adecuado, el cuál debe contar con suela antideslizante.
- Antes del comienzo de los trabajos se estudiará la situación de las conducciones eléctricas, tanto a la vista como las enterradas, en prevención de una descarga eléctrica.
- El acceso o aproximación a menos de 2 metros del borde de coronación de un talud sin proteger, se realizará sujeto por medio de un arnés de seguridad.
- Prever vías o medios de acceso y escape seguros para casos de desprendimientos, corrimientos de tierras, inundaciones, etc.
- Conocimiento y reconocimiento del terreno donde se va a acceder.
- Buscar los accesos y recorridos más adecuados y libres de obstáculos.
- Evitar el acceso por taludes o zonas

sarbide zaila dutenetatik ez sartzea.

- Ahal dela, lokatzetan ez ibiltzea gomendatzen da.

2.3.- Ibai eta errekastoak.

Arriskuak:

- Itotzea.
- Izaki bizidunek eragindako istripuak.
- Pertsonak altuera berean erortzea.
- Pertsonak altuera batetik bestera erortzea.
- Kolpeak eta/edo ebakiak objektu mugikorren kontra.

Prebentzio neurriak:

- Presen arduradunei informazioa eskatzea.
- Presen arduradunei ubidean langileak daudela jakinaraztea.
- Eguraldiaren iragarpena jakin behar da, arrisku handieneko uneak saihesteko.
- Harkaitzetan ibili behar izanez gero, pausoa non jartzen den ondo begiratzea eta putzuak eta goroldioguneak saihestea.
- Intsektuak uxatzeko produktua eta ziztadentzako amoniakoa eramatea gomendatzen da.
- Salbamendu jaka eramatea gomendatzen da, ibaiaren sakoneraren eta korrontearen arabera beharrezkoa izanez gero.
- Uretan sartu behar izanez gero, lankideei abisu ematea, eta betiere ingurua ikusteko moduan egotea.
- Uretako bota garaiak edo uretarako jantzi egokiak erabiltzea.
- Salbamendu jakak erabiltzea.

2.4.- Herramientas y manipulación de objetos.

Riesgos:

- Caídas de objetos por manipulación.

abruptas o de difícil acceso.

- Se recomienda evitar en lo posible los barrizales.

2.3.- Ríos y riachuelos.

Riesgos:

- Ahogamientos.
- Accidentes causados por seres vivos.
- Caída de personas al mismo nivel.
- Caída de personas a distinto nivel.
- Golpes y/o cortes contra objetos móviles.

Medidas preventivas:

- Solicitud de información a responsables de presas.
- Informar a responsables de presas de la presencia de trabajadores en el cauce.
- Se debe conocer la predicción meteorológica para evitar los momentos con más riesgo.
- Si es necesario caminar sobre rocas, mirar bien dónde se pisa, evitar charcos y zonas con musgo.
- Se recomienda llevar repelente de insectos y amoniaco para las picaduras.
- Se recomienda el uso de chaleco salvavidas en función de la profundidad y la corriente del río.
- Si es necesario introducirse en el agua, avisar a los compañeros y mantener siempre la visión.
- Usar botas altas de agua o trajes de agua adecuados.
- Usar chalecos salvavidas.

2.4.- Herramientas y manipulación de objetos.

Riesgos:

- Caídas de objetos por manipulación.

- Sobreesfuerzos.
- Golpes, cortes y pinchazos.

Medidas preventivas:

- Cuando se manipulen o empleen materiales y/o herramientas cortantes o punzantes será obligatorio el empleo de guantes de seguridad.
- No se emplearán las herramientas para fines distintos para los que han sido diseñados.
- Evitar la manipulación y/o traslado manual de piezas excesivamente pesadas o voluminosas.
- Mantener el orden y la limpieza en la zona de trabajo.

2.5.- Aire zabaleko lanak.

Arriskuak:

- Muturreko tenperaturak izatea.
- Izaki bizidunek eragindako istripuak.
- Arrisku biologikoak.

Prebentzio neurriak:

- Eguraldia oso txarra denean atari zabalean lanik ez egitea.
- Urtaroaren arabera arropa egokia erabiltzea: tenperatura baxuetatik babesteko arropa, eta arropa transpiragarria eta babes txanoak beroaldietarako.
- Arrisku biologikoa izan daiteke mikroorganismoekiko esposizioagatik (tetanosa burdinarekin ebakia egiteagatik), gai toxikoengatik (huntz pozoitsua, asunak) edo animalien erasoengatik (intsektuen ziztadak, suge eta arratoien hozkak).
- Dagozkion txertoak egunean edukitzea. Inguruan animalia arriskutsuak daudela jakitea, hala bada. Ziztadak edo hozkak eragozteko babesak eramatea.

- Sobreesfuerzos.
- Golpes, cortes y pinchazos.

Medidas preventivas:

- Cuando se manipulen o empleen materiales y/o herramientas cortantes o punzantes será obligatorio el empleo de guantes de seguridad.
- No se emplearán las herramientas para fines distintos para los que han sido diseñados.
- Evitar la manipulación y/o traslado manual de piezas excesivamente pesadas o voluminosas.
- Mantener el orden y la limpieza en la zona de trabajo.

2.5.- Trabajos en intemperie.

Riesgos:

- Exposición a temperaturas extremas.
- Accidentes causados por seres vivos.
- Riesgos biológicos.

Medidas preventivas:

- Evitar realizar trabajos en el exterior en condiciones adversas.
- Utilizar la ropa adecuada a la estación del año: ropa de protección contra las bajas temperaturas y ropa transpirable y gorros de protección para situaciones calurosas.
- El riesgo biológico puede darse por exposición a microorganismos (tétanos por cortes con hierros), por sustancias tóxicas (hiedra venenosa, ortigas) o por ataque de animales (picaduras de insectos, mordeduras de serpientes y ratas).
- Llevar al día las vacunaciones correspondientes. Conocer la presencia en la zona de animales peligrosos. Llevar protecciones que impidan posibles picaduras o

mordeduras.

2.6.- <u>Animaliak aske</u>.

Arriskuak:

- Izaki bizidunek eragindako istripuak.

Prebentzio neurriak:

- Zezenak, behiak, txakurrak eta abar egonez gero, haiek saihestea itzulinguru bat emanez, ahal dela gerturatu gabe.
- Haiek dauden eremuak zeharkatu behar izanez gero, zuhurki eta astiro ibiltzea.
- Ahal den neurrian, haiei bizkar ez ematea.

2.6.- <u>Animales sueltos</u>.

Riesgos:

- Accidentes causados por seres vivos.

Medidas preventivas:

- Ante la existencia de toros, vacas, perros, etc., evitarlos dando un rodeo, procurando no acercarse.
- En caso de tener que atravesar sus dominios, hacerlo discretamente y despacio.
- Evitar en lo posible darles la espalda.

2.7.- <u>Ibilgailuak, bide eta errepideetatik gertuko lanak</u>.

Arriskuak:

- Harrapatzeak.

Prebentzio neurriak:

- Txaleko islatzaile eta fluoreszentea (2 klasekoa gutxienez).
- Lanak ez egitea eguraldia dela eta ikuspena murritza denean.
- Ibilgailuak igarotzeagatik arriskugarriak diren laneko eremua seinaleztatzea: kono islatzaileak, hesiak, trafiko seinaleak, balizak eta abar.
- Ibilgailutik beti txaleko islatzailea jantzita irtetea.
- Laneko ekipamendu guztia bidean ahalik eta denbora gutxien egotea.

2.7.- <u>Vehículos, trabajos en proximidad de caminos y carreteras</u>.

Riesgos:

- Atropello.

Medidas preventivas:

- Chaleco reflectante y fluorescente (mínimo Clase 2).
- No se realizarán los trabajos cuando las condiciones climatológicas dificulten la visibilidad.
- Se señalizará la zona de trabajo con riesgo de paso de vehículos: conos reflectantes, vallas, señales de tráfico, balizas, etc.
- Salir siempre del vehículo con el chaleco reflectante puesto.
- Todo el equipo de trabajo permanecerá en la vía el menor tiempo posible.

3.- AZPIKONTRATAZIOA ETA LAGAPENA

Esleipendunak adierazi beharko du hirugarrenei kontratuaren zer zati azpikontratatu nahi dien edo dizkien, baita zer azpikontratista proposatu dituen ere, eta

3.- SUBCONTRATACIÓN Y CESIÓN

El adjudicatario deberá indicar la parte o partes del contrato que pretende subcontratar con terceros, así como los subcontratistas propuestos, justificando la aptitud de éstos

horiek lanak egiteko duten gaitasuna justifikatu beharko du, dituzten baliabide teknikoak nahiz giza baliabideak eta esperientzia oinarri hartuta. Edonola ere, Gipuzkoako Foru Aldundiak azpikontratazioa baimendu beharko du.

Azpikontratuak gauzatzeko, baldintza hauek bete beharko dira:

- Esleipendunak GFAri azpikontratu guzti-guztien berri ematea, aldez aurretik eta idatziz, azpikontratista bakoitzak kontatuaren zer zati egingo duen edo dituen zehaztuta.
- Azpikontratistak esleipendunarekiko soilik izango dira obligaziodun, eta azken horrek bere gain hartu beharko du, GFAren aurrean, kontratua gauzatzearen ardura osoa, agiri honetan eta kontratuan ezarritakoari estuki lotuz.

Esleipenduna izango da, betiere, haren azpikontratisten –eta horien agente eta langileen– edozein egintza edo ez-betetzeren erantzulea, beraren egintzak edo ez-betetzeak balira bezala. Era berean, azpikontratistek Gipuzkoako Foru Aldundiarekin kontratua egin ahal izateko bete behar diren baldintzak betetzearen erantzulea izango da.

4.- PRESTAKUNTZA

Kontratatutako lana eman zaien langileak behar bezala prestatuta edukitzeko konpromisoa hartzen du enpresa esleipendunak, eta Gipuzkoako Foru Aldundiak adierazi ahal izango du zer prestakuntza ikastaro –barneko zein kanpoko– izan daitezkeen interesgarriak lana egiten ari diren langileentzat.

para ejecutarlas por referencia a los elementos técnicos y humanos de que disponen y su experiencia. En todo caso, la subcontratación deberá ser autorizada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

- Que el adjudicatario informe a la DFG previamente y por escrito de todos y cada uno de los subcontratos a celebrar, con indicación de las partes del contrato a realizar por cada subcontratista.
- Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el adjudicatario, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la DFG con arreglo estricto a los términos de este Pliego y del contrato.

El adjudicatario será, en todo caso, responsable de los actos e incumplimientos de cualquiera de sus subcontratistas, y de los de sus agentes y empleados, como si fueran actos e incumplimientos suyos. Asimismo será responsable de que los subcontratistas cumplan con los requisitos exigidos para contratar con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

4.- FORMACIÓN

La empresa adjudicataria se compromete a mantener debidamente formado al personal asignado al trabajo contratado, pudiendo la Diputación Foral de Gipuzkoa señalar aquellos cursos de formación, internos o externos, que resulten de interés para el personal que realiza dicho trabajo.